Фамилия и име на лицето, имащо право на детски надбавки
Familienname und Vorname der kindergeldberechtigten Person

Детски надбавки № Kindergeld-Nr.

k

Familienkasse

Въпросник за проверка на правото за получаване на детски надбавки

за лица, които получават пенсия или други помощи от немската осигурителна система (член 67, 68 от Регламент (ЕО) № 883/2004)

Fragebogen zur Prüfung des Anspruchs auf Kindergeld

für Personen, die eine Rente oder Versorgungsbezüge von einem deutschen Träger beziehen (Art. 67, 68 der Verordnung (EG) Nr. 883/2004)

Телефон за връзка при запитвания:
Telefonische Rückdrage tagsüber unter Nr.:

.....

Моля, предайте въпросника заедно с необходимите документи в Касата за семейни надбавки **в рамките на 8 седмици**.
Ако мястото за попълване не е достатъчно за Вашите данни, моля използвайте отделен лист.

Bitte reichen Sie den Fragebogen mit den erforderlichen Nachweisen **innerhalb von 8 Wochen** bei der Familienkasse ein.
Falls der Platz für Ihre Eintragungen nicht ausreicht, verwenden Sie bitte ein separates Blatt.

1 Данни за лицето, имащо право на детски надбавки
Angaben zur kindergeldberechtigten Person

Идент. номер/застрахователен номер в държавата на произход
Kenn-Nummer/Versicherungsnummer im Heimatland

Фамилия Familienname	Име Vorname

Дата на раждане Geburtsdatum	Националност Staatsangehörigkeit	Пол Geschlecht	Евент. фамилия по рождение и фамилия от предишен брак Ggf. Geburtsname und Familienname aus früherer Ehe

живущ/а (улица/площад, №, пощ.код, град, държава на местожителство)
zur Zeit wohnhaft (Str./Platz, Hausnr., PLZ, Wohnort. Wohnland)

Семейно положение
Familienstand

☐ неженен/неомъжена
ledig

от:
seit: .....

☐ женен/омъжена
verheiratet

☐ разведен/а
geschieden

☐ вдовец/вдовица
verwitwet

☐ регистрирано постоянно съжителство с партньор
in eingetragener Lebenspartnerschaft lebend

☐ прекратено житейско партньорство
aufgehobene Lebenspartnerschaft

☐ постоянно разделен/а
dauernd getrennt lebend

2 Данни за съпруга(та) или партньора(ката) на семейни начала, или за друг биологичен родител или небиологичен родител в общото домакинство[1]
Angaben zum/zur Ehepartner(in) bzw. eingetragenen Lebenspartner(in) oder zum anderen leiblichen Elternteil bzw. Stiefelternteil im gemeinsamen Haushalt[1]

Идент. номер/застрахователен номер в държавата на произход
Kenn-Nummer/Versicherungsnummer im Heimatland

Фамилия Familienname	Име Vorname

Дата на раждане Geburtsdatum	Националност Staatsangehörigkeit	Пол Geschlecht	Евент. фамилия по рождение и фамилия от предишен брак Ggf. Geburtsname und Familienname aus früherer Ehe

Настоящо местожителство (улица/площад, №, пощ.код, град, държава на местожителство)
derzeitiger Aufenthaltsort (Str./Platz, Hausnr., PLZ, Wohnort. Wohnland)

KG 71R-bg - 01.26 - Stand März 2026

3 Деца
Kinder

Моля, въведете отдолу данните за живите Ви деца в последователността на раждане, започвайки с най-възрастното; деца, навършили 18 години посочвайте само, ако отговарят на някое от извънредните условия, посочени в Указанията. Ако мястото за въвеждане на данните не е достатъчно, моля, използвайте отделен лист.

Tragen Sie hierunter in der Reihenfolge der Geburt - mit dem ältesten Kind beginnend - Ihre lebenden Kinder ein; Kinder, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, jedoch nur aufführen, wenn sie eine der im Merkblatt genannten besonderen Voraussetzungen erfüllen. Sollte der Platz für die Eintragungen nicht ausreichen, verwenden Sie bitte ein gesondertes Blatt.

Име, евент. различаваща се фамилия Vorname, ggf. abweichender Familienname	Дата на раждане Geburtsdatum	Пол Geschlecht	Правен статус на детето[2] Kindschafts-verhältnis	Държава на пребиваване на детето Land, in dem sich das Kind aufhält	От кога детето живее в посочената държава? Seit wann lebt das Kind im angegebenen Land?

[2] Правен статус на детето: **A** = Биологично дете, **B** = Осиновено дете, **C** = Дете на съпруга/та, което живее в домакинството на декларатора, **D** = Внуци, които декларантът е приел в домакинството си, **E** = Други деца, които постоянно живеят в домакинството на декларатора (питомци, братя и сестри).

Kindschaftsverhältnis: **A** = leibliches Kind, **B** = angenommenes Kind, **C** = Kind des Ehegatten, das im Haushalt des Antragstellers lebt, **D** = Enkel, die der Antragsteller in seinen Haushalt aufgenommen hat, **E** = Sonstige Kinder, die dauernd im Haushalt des Antragstellers leben (Pflegekinder, Geschwister).

Ако сте вписали деца, които са навършили или скоро ще навършат 18 години, моля, посочете:

Wenn Sie Kinder eingetragen haben, die das 18. Lebensjahr vollendet haben oder in Kürze vollenden werden, bitte angeben:

Име Vorname	Детето е (моля, приложете съответни документи) Das Kind ist (bitte Nachweise beifügen)		
	☐ в процес на обучение in Ausbildung	☐ търсещо място за обучение ausbildungsplatzsuchend	☐ търсещо работа arbeitsuchend
	☐ в доброволческа служба im Freiwilligendienst	☐	
	☐ в процес на обучение in Ausbildung	☐ търсещо място за обучение ausbildungsplatzsuchend	☐ търсещо работа arbeitsuchend
	☐ в доброволческа служба im Freiwilligendienst	☐	
	☐ в процес на обучение in Ausbildung	☐ търсещо място за обучение ausbildungsplatzsuchend	☐ търсещо работа arbeitsuchend
	☐ в доброволческа служба im Freiwilligendienst	☐	
	☐ в процес на обучение in Ausbildung	☐ търсещо място за обучение ausbildungsplatzsuchend	☐ търсещо работа arbeitsuchend
	☐ в доброволческа служба im Freiwilligendienst	☐	

4.1 Понастоящем получавате ли пенсия (или пенсии) от държавното **немско** пенсионно осигуряване или други помощи от Германия? ☐ да ☐ не
Erhalten Sie derzeit Rente(n) aus der **deutschen** gesetzlichen Rentenversicherung oder Versorgungsbezüge aus Deutschland? ja nein

Ако да, от кога? .....
Wenn ja, seit wann?

От коя агенция (агенции)? (Наименование и адрес)
Von welcher/welchen Stelle(n)? (Bezeichnung und Anschrift)

.....

.....

Застрахователен/личен/референтен номер(а): .....
Versicherungs-(Personal-/Kenn-)Nummer(n):

Ако не, до коя дата е изплащана немска пенсия (или пенсии) или други помощи?
Wenn nein, bis wann wurde(n) die deutsche Rente(n) oder die deutschen Versorgungsbezüge gezahlt?

.....

Поради каква причина е прекратено получаването на пенсия(и) или други помощи?
Aus welchem Grund wurde der Bezug der Rente(n) oder der Versorgungsezüge eingestellt)

.....

След подаването на Вашия последен въпросник (молба) кандидатствали ли сте за получаване на **немска** пенсия или други помощи от Германия? ☐ да ☐ не
Haben Sie seit Ihrem letzten Fragebogen (Antrag) **deutsche** Rente oder Versorgungsbezüge aus Deutschland beantragt?

Ако да, кога? .....
Wenn ja, wann?

В коя агенция? (Наименование и адрес)
Bei welcher Stelle? (Bezeichnung und Anschrift)

.....

Застрахователен/личен/референтен номер: .....
Versicherungs-(Personal-/Kenn-)Nummer:

4.2 След подаването на Вашия последен въпросник (молба) одобрена(и) ли е Ваша(и) молба(и) за получаване на пенсия(и) или други помощи от агенция **извън** Германия? ☐ да ☐ не
Wurde(n) Ihnen seit Ihrem letzten Fragebogen (Antrag) Rente(n) oder Versorgungsbezüge von einer Stelle **außerhalb** Deutschlands bewilligt?

Ако да, от кога? .....
Wenn ja, seit?

От коя агенция (агенции)? (Наименование и адрес)
Von welcher/welchen Stelle(n)? (Bezeichnung und Anschrift)

.....

.....

Застрахователен/личен/референтен номер(а): .....
Versicherungs-(Personal-/Kenn-)Nummer(n):

След подаването на Вашия последен въпросник (молба) кандидатствали ли сте за получаване на пенсия или други помощи в агенция **извън** Германия? ☐ да ☐ не
Haben Sie seit Ihrem letzten Fragebogen (Antrag) Rente oder Versorgungsbezüge bei einer Stelle **außerhalb** Deutschlands beantragt?

Ако да, кога? .....
Wenn ja, wann?

В коя агенция? (Наименование и адрес)
Bei welcher Stelle? (Bezeichnung und Anschrift)

.....

Застрахователен/личен/референтен номер: .....
Versicherungs-(Personal-/Kenn-)Nummer:

5.1 След подаването на Вашия последен въпросник (молба) одобрена(и) ли е (са) пенсия (или пенсии) от държавното **немско** пенсионно осигуряване или други помощи от Германия за Вашия/та съпруг/а или друго лице, което има законово установена връзка с децата, посочени под № 3, или лично за Вашето дете? ☐ да ☐ не
Wurde(n) Ihrem Ehegatten oder einer anderen Person, zu der die unter Nr. 3 genannten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, oder Ihrem Kind selbst seit Ihrem letzten Fragebogen (Antrag) Rente(n) aus der **deutschen** gesetzlichen Rentenversicherung oder Versorgungsbezüge aus Deutschland bewilligt?

Ако да, за кого?
Wenn ja, wem?

Фамилия ..... Име ..... Дата на раждане .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

От кога? .....
Seit wann?

От коя агенция (агенции)? (Наименование и адрес)
Von welcher/welchen Stellen(n)? (Bezeichnung und Anschrift)

.....

.....

Застрахователен/личен/референтен номер(а): .....
Versicherungs-(Personal-/Kenn-)Nummer(n):

Моля, приложете известието.
Bitte Bescheid beifügen.

Подавана ли е молба за **немска** пенсия или други помощи от Германия? ☐ да ☐ не
Wurde **deutsche** Rente oder Versorgungsbezüge aus Deutschland beantragt?

Ако да, от кого?
Wenn ja, von wem?

Фамилия ..... Име ..... Дата на раждане .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

Кога? .....
Wann?

В коя агенция? (Наименование и адрес)
Bei welcher Stelle? (Bezeichnung und Anschrift)

.....

Застрахователен/личен/референтен номер: .....
Versicherungs-(Personal-/Kenn-)Nummer:

5.2 След подаването на Вашия последен въпросник (молба) одобрена(и) ли е (са) пенсия(и) или други помощи от агенция **извън** Германия за Вашия/та съпруг/а или друго лице, което има законово установена връзка с децата, посочени под № 3, или лично за Вашето дете? ☐ да ☐ не
Wurde(n) Ihrem Ehegatten oder einer anderen Person, zu der die unter Nr. 3 genannten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, oder Ihrem Kind selbst seit Ihrem letzten Fragebogen (Antrag) Rente(n) oder Versorgungsbezüge von einer Stelle **außerhalb** Deutschlands bewilligt?

Ако да, за кого?
Wenn ja, wem?

Фамилия ..... Име ..... Дата на раждане .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

От кога? .....
Seit wann?

От коя агенция (агенции)? (Наименование и адрес)
Von welcher/welchen Stellen(n)? (Bezeichnung und Anschrift)

.....

.....

Застрахователен/личен/референтен номер(а): .....
Versicherungs-(Personal-/Kenn-)Nummer(n):

Моля, приложете известието.
Bitte Bescheid beifügen.

Подавана ли е молба за пенсия или други помощи в агенция **извън** Германия? ☐ да ☐ не
Wurden Rente oder Versorgungsbezüge bei einer Stelle **außerhalb** Deutschlands beantragt?

Ако да, от кого?
Wenn ja, von wem?

Фамилия ..... Име ..... Дата на раждане .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

Кога? .....
Wann?

В коя агенция? (Наименование и адрес)
Bei welcher Stelle? (Bezeichnung und Anschrift)

.....

Застрахователен/личен/референтен номер: .....
Versicherungs-(Personal-/Kenn-)Nummer:

6 Получавате ли Вие или Вашият/та съпруг/а, или друго лице, което има законово установена връзка с децата, посочени под № 3, или лично Вашето дете, следните помощи?
Erhalten Sie, Ihr Ehegatte oder eine Person, zu der die unter Nr. 3 genannten Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, oder Ihr Kind selbst folgende Leistungen?

а) Наследствена пенсия от държавното немско осигуряване против злополука или пенсионното осигуряване? ☐ да ☐ не
Waisenrente aus der deutschen gesetzlichen Unfall- oder Rentenversicherung?

б) Парични помощи за сираци по немските закони за държавни служители и военнослужещи? ☐ да ☐ не
Waisengeld nach deutschen beamten- oder soldatenrechtlichen Vorschriften?

в) Парични помощи за деца (напр. семейни помощи, помощи за сираци) от агенция извън Германия или от международна или свръхдържавна институция? ☐ да ☐ не
eine Geldleistung für Kinder (z. B. Familienleistungen, Leistungen für Waisen) von einer Stelle außerhalb Deutschlands oder von einer zwischen- oder überstaatlichen Einrichtung?

Подавана ли е молба за някоя от горепосочените помощи? ☐ да ☐ не
Wurde eine der vorgenannten Leistungen beantragt?

Ако да, кой е подал молбата, респ. кой получава помощите?
Wenn ja, wer hat die Leistung beantragt bzw. wer erhält oder erhielt sie?

Фамилия ..... Име ..... Дата на раждане .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

За кое дете (Име) Für welches Kind (Vorname)	Каква помощ Welche Leistung	от von	до bis	Месечна сума Monatlicher Betrag	От коя агенция Von welcher Stelle

7.1 След подаването на Вашия последен въпросник (молба), **в или извън** Германия били ли сте или все още сте:
Waren oder sind Sie seit Ihrem letzten Fragebogen (Antrag) **in oder außerhalb** Deutschlands

а) **назначени на работа с трудов договор?** ☐ да ☐ не
unselbständig erwerbstätig?

Ако да, назначени в: Име и адрес на работодателя
Wenn ja, bei: Name und Anschrift des Arbeitgebers

.....

От: ..... До: ..... редовно работно време на седмица: .....
seit: bis: regelmäßige wöchntliche Arbeitszeit:

Местоназначение: .....
Beschäftigungsort:

б) **самостоятелно зает лице?** ☐ да ☐ не
selbständig erwerbstätig?

Ако да, като: .....
Wenn ja, als:

Име и адрес на фирмата:
Name und Anschrift des Betriebes:

.....

От: ..... До: ..... редовно работно време на седмица: .....
seit: bis: regelmäßige wöchntliche Arbeitszeit:

Моля, приложете съответните документи (напр. данъчно известие, отчет на печалбите и разходите).
Bitte geeignete Nachweise beifügen (z. B. Steuerbescheid, Gewinn- und Verlustrechnung).

7.2 Заради тази трудова дейност разполагали ли сте или разполагате ли със социална осигуровка? ☐ да ☐ не
Waren oder sind Sie wegen dieser Erwerbstätigkeit sozialversichert?

Ако да, в коя държава? ..... Осигурителен №: .....
Wenn ja, in welchem Land? Versicherungsnr.:

Име на осигурителния институт: .....
Name des Versicherungsträgers:

Ако отговорът е не, посочете причина: .....
Wenn nein, Grund?

7.3 След подаването на Вашия последен въпросник (молба) получавали ли сте или получавате ли парични помощи за:
Erhielten oder erhalten Sie seit Ihrem letzten Fragebogen (Antrag) eine Geldleistung wegen

безработица? ☐ да ☐ не
Arbeitslosigkeit?

болест? ☐ да ☐ не
Krankheit?

майчинство? ☐ да ☐ не
Mutterschaft?

отглеждане на дете? ☐ да ☐ не
Kindererziehung?

трудова злополука? ☐ да ☐ не
Arbeitsunfall?

Ако да, от коя агенция? .....
Wenn ja, von welcher Stelle?

За какъв период? От: ..... До: .....
Für welchen Zeitraum? von: bis:

8.1 След подаването на Вашия последен въпросник (молба) Вашият/та съпруг/а или друго лице, което има законово установена връзка с децата, посочени под № 3, **в или извън** Германия бил/а ли е или все още е:
War oder ist Ihr Ehegatte oder eine andere Person, zu der unter Nr. 3 genannte Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, seit Ihrem letzten Fragebogen (Antrag) **in oder außerhalb** Deutschlands

а) **назначени на работа с трудов договор?** ☐ да ☐ не
unselbständig erwerbstätig?

Ако да, кой?
Wenn ja, wer?

Фамилия ..... Име ..... Дата на раждане .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

Назначен/а/о в: Име и адрес на работодателя
bei: Name und Anschrift des Arbeitgebers

.....

От: ..... До: ..... редовно работно време на седмица: .....
seit: bis: regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit:

Местоназначение: .....
Beschäftigungsort:

б) **самостоятелно зает лице?** ☐ да ☐ не
selbständig erwerbstätig?

Ако да, кой?
Wenn ja, wer?

Фамилия ..... Име ..... Дата на раждане .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

Ако да, като: .....
Wenn ja, als:

Име и адрес на фирмата:
Name und Anschrift des Betriebes:

.....

От: ..... До: ..... редовно работно време на седмица: .....
seit: bis: regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit:

Моля, приложете съответните документи (напр. данъчно известие, отчет на печалбите и разходите).
Bitte geeignete Nachweise beifügen (z. B. Steuerbescheid, Gewinn- und Verlustrechnung).

8.2 Заради тази трудова дейност посоченото(ите) лице(а) разполагало ли е (разполагали ли са) или разполага(т) ли със социална осигуровка? ☐ да ☐ не
War(en) oder ist (sind) die genannte(n) Person(en) wegen dieser Erwerbstätigkeit sozialversichert?

Ако да, в коя държава? ..... Осигурителен №: .....
Wenn ja, in welchem Land? Versicherungsnr.:

Име на осигурителния институт: .....
Name des Versicherungsträgers:

Ако отговорът е не, посочете причина: .....
Wenn nein, Grund?

8.3 След подаването на Вашия последен въпросник (молба) Вашият/та съпруг/а или друго лице, което има законово установена връзка с децата, посочени под № 3, получавал(а) ли е или получава ли парични помощи за:
Erhielt oder erhält Ihr Ehegatte oder eine andere Person, zu der unter Nr. 3 genannte Kinder in einem Kindschaftsverhältnis stehen, seit Ihrem letzten Fragebogen (Antrag) eine Geldleistung wegen

безработица? Arbeitslosigkeit?	☐ да	☐ не
болест? Krankheit?	☐ да	☐ не
майчинство? Mutterschaft?	☐ да	☐ не
отглеждане на дете? Kindererziehung?	☐ да	☐ не
трудова злополука? Arbeitsunfall?	☐ да	☐ не

Ако да, кой?
Wenn ja, wer?

Фамилия ..... Име ..... Дата на раждане .....
Familienname Vorname Geburtsdatum

От коя агенция? .....
Von welcher Stelle?

За какъв период? От: ..... До: .....
Für welchen Zeitraum? von: bis:

Гарантирам, че всички данни са пълни и отговарят на истината. Запознат/а съм с това, че за всички промени, който са от значение за правото на получаване на детски надбавки, трябва незабавно да уведомя Касата за семейни надбавки (Familienkasse). Запознах се със съдържанието на „Указанията за детски надбавки“ (могат да бъдат намерени на www.familienkasse.de)**.**

Ако напусна Германия за продължителен период и неоснователно получавам детски надбавки на банкова сметка, трябва незабавно да съобщя за това. В противен случай Касата за семейни надбавки (*Familienkasse*) е в правото си да нареди в моята банка връщането на съответните парични преводи.

Информация относно защитата на данните:
Вашите данни ще бъдат обработвани в съответствие с параграфи 31, 62-78 от Закона за данъка върху доходите (EStG) и разпоредбите на Данъчния кодекс или въз основа на Федералния закон за детските надбавки и Социалния кодекс. Целта на обработката на данните е да се провери правото Ви на детски надбавки. Можете да намерите по-подробна информация за обработката на Вашите данни от Семейната каса и за правата Ви съгласно членове 13-22 от Общия регламент относно защитата на данните в интернет на страницата на Вашата Семейна каса (на адрес www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse), където са посочени и данните за контакт на длъжностното лице/длъжностните лица по защита на данните. Досиетата за детски надбавки обикновено се съхраняват в продължение на 6 години след приключване на изплащането на детските надбавки.

[1] **Информация относно регистрираното житейско партньорство и общото домакинство (точка 2):**
Под „регистрирано житейско партньорство“ се разбира юридически признато партньорство между две лица от един и същи пол.
Общото домакинство може да съществува и тогава, когато заявителят пребивава предимно в Германия, а неговото семейство живее в друга държава членка на ЕС, на ЕИП или в Швейцария.

Ich versichere, dass alle Angaben vollständig sind und der Wahrheit entsprechen. Mir ist bekannt, dass ich alle Änderungen, die für den Anspruch auf Kindergeld von Bedeutung sind, unverzüglich der Familienkasse mitteilen muss. Den Inhalt des Merkblattes Kindergeld (zu finden unter www.familienkasse.de) **habe ich zur Kenntnis genommen.**
Falls ich auf Dauer Deutschland verlasse und Kindergeld ohne Rechtsanspruch auf mein Konto überwiesen wird, habe ich dies unverzüglich mitzuteilen. Anderenfalls ist die Familienkasse ermächtigt, die Rücküberweisung des entsprechenden Betrages bei meinem Geldinstitut zu veranlassen.

Hinweis zum Datenschutz:
Ihre Daten werden gemäß der §§ 31, 62 bis 78 Einkommensteuergesetz und der Regelungen der Abgabenordnung bzw. aufgrund des Bundeskindergeldgesetzes und des Sozialgesetzbuches verarbeitet. Zweck der Verarbeitung der Daten ist die Prüfung Ihres Anspruchs auf Kindergeld. Nähere Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten durch die Familienkasse und zu Ihren Rechten nach Artikel 13 bis 22 der Datenschutz-Grundverordnung erhalten Sie im Internet auf der Seite Ihrer Familienkasse (zu finden unter www.arbeitsagentur.de/datenschutz-familienkasse), auf der auch die Kontaktdaten der/des Datenschutzbeauftragten bereitgestellt sind. Kindergeldakten werden in der Regel nach dem Ende der Kindergeldzahlung noch für 6 Jahre aufbewahrt.

[1] **Hinweise zur eingetragenen Lebenspartnerschaft und zum gemeinsamen Haushalt (Punkt 2):**
Mit „eingetragener Lebenspartnerschaft“ ist eine rechtlich anerkannte Partnerschaft zwischen zwei Personen gleichen Geschlechts gemeint.
Ein gemeinsamer Haushalt kann auch dann bestehen, wenn sich die antragstellende Person überwiegend in Deutschland aufhält, während die Familie in einem anderen EU-, EWR-Mitgliedstaat oder in der Schweiz lebt.

Дата
Datum

.....
Подпис на лицето, имащо право на детски надбавки или на неговия законов представител
Unterschrift der kindergeldberechtigten Person bzw. der gesetzlichen Vertretung

изтриване на въведените данни **отпечатване** **запазване**